Ajuste idoma

1. Encender: se enciende el menú principal
2. Seleccione la opción deseada con los botones ⏮/⏭ y confirme esta opción con la tecla MODE.
3. seleccionar **Setting** (Ajustes de sistema) y pulsar M

4. seleccionar el último punto (Language – Idoma) y pulsar M (punto 7)
5. Ahora se puede seleccionar el idioma deseado Pulsar M.

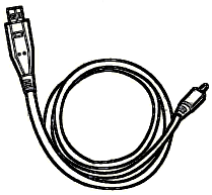
Índice

Ajuste idoma 1
1 Volumen de suministro 3
2 Introducción 4
3 Primeros pasos 6
3.1 Elementos de manejo 6
3.2 Estado de la pila 7
3.3 Uso de la tarjeta Micro-SD 8
3.4 Instalación de controladores 9
3.5 Carga de las pilas a través del puerto USB 10
3.6 Transferencia de archivos reproductor MP3 - PC 10
3.7 Quitar el reproductor MP3 del PC 12
4 Manejo 13
4.1 Encendido y apagado 13
4.2 Modo de música 15
4.3 Modo de fotos 17
4.4 Modo de video 18
4.5 Modo de FM Radio 19
4.6 Modo de texto 21
4.7 Modo de grabación de voz (Modo Voice) 22
4.8 Modo de juego (Game) 23
4.9 Acceso directo a los archivos (explorador) 24
4.10 Ajustes de sistema (Settings) 25
4.11 Actualización del reproductor (Firmware-Upgrade) 30
4.12 AVI Herramienta de conversión de video 31
5 Solución de problemas 34
6 Datos técnicos 36
7 Indicaciones de seguridad 37
8 Términos de garantía 39

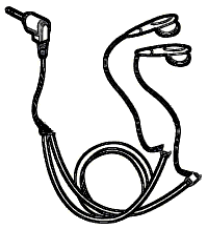
1 Volumen de suministro

Compruebe que en la caja de cartón se encuentran los siguientes componentes. En caso de que el contenido no esté completo, informe de ello a su distribuidor:

ODYS
Reproductor
de MP3 X29 FM



cable USB



auriculares

tarjeta de garantía

CD-ROM
(controladores y software
de aplicaciones)

manual del
usuario

2 Introducción

Celebramos que se haya decidido por nuestro producto. Léase atentamente este manual del usuario para poder utilizar todas las funciones del producto y para disfrutar de una larga vida útil de éste. Guarde estas instrucciones para consultas posteriores.

Este producto es un reproductor digital de audio portátil con el que podrá reproducir sus títulos musicales en formato MP3 y WMA, grabar voz o guardar cualquier tipo de archivos. La moderna pantalla en color permite también la reproducción de fotos y videos digitales.

Atención

Antes de utilizar del aparato por primera vez, léase las indicaciones generales de seguridad del cap. 7. Observe especialmente también las indicaciones para la conclusión segura del intercambio de datos entre el aparato y el ordenador que se dan en el cap 3.6.

Características del producto

- Pantalla a color CSTN de 1.8 pulgadas (160 píxeles x 128 píxeles) con 65.000 colores
- Rápida transmisión de datos a través de USB 2.0
- Formatos soportados: MP3, WMA, WAV, JPEG
- Pila recargable de iones de litio incluida
- Funciones de ahorro de energía, brillo y hora de apagado ajustables
- Posibilidad de escuchar música durante la lectura de E-Books o durante el juego
- Posibilidad de usar como dispositivo portátil de almacenamiento de datos
- Diversos modos de repetición y de ecualización
- Función Letras
- Grabación y reproducción digital de voz a través de un micrófono
- Opción de menús en varios idiomas

Soporte

URL: http://www.odys.de

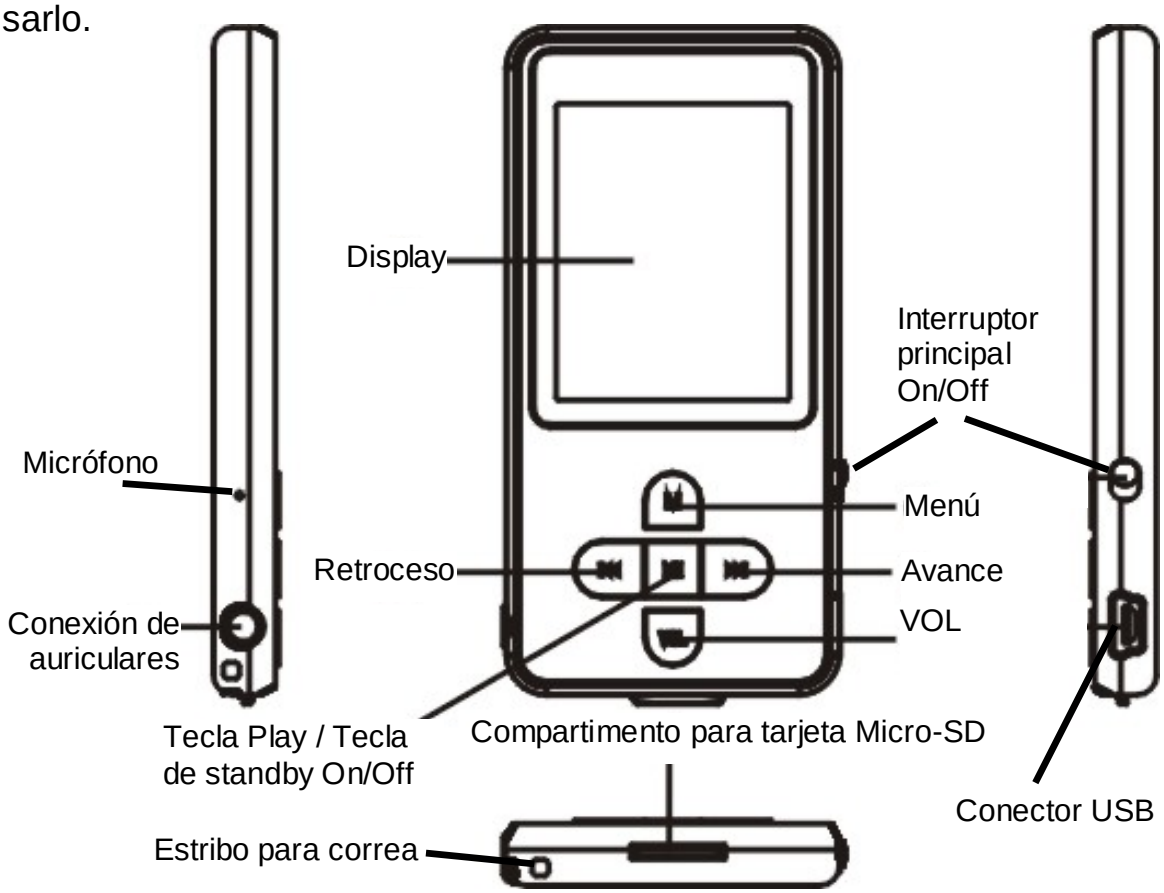
En nuestras páginas web encontrará la información más nueva sobre este reproductor de MP3, sobre otros productos de nuestra empresa y sobre nuestra empresa en concreto. Las actualizaciones eventuales de firmware para este reproductor de MP3 se ofrecerán igualmente en nuestra página web. En caso de duda o si se presentan problemas, léase las preguntas más frecuentes (FAQ's) en nuestra página web o diríjase a nuestro servicio de asistencia al cliente support@odys.de.

ES

3 Primeros pasos

3.1 Elementos de manejo

Conozca los elementos de manejo de su reproductor de MP3 antes de usarlo.



Función de las teclas

Tecla de menú: Cambiar a Menú, selección de opciones/archivos
Vol : Subir el volúmen, Bajar el volúmen, repetición A/B, Bloqueo de teclas (pulsar al mismo tiempo que el botón Play)
⏭: Reproducción rápida, siguiente archivo, selección de opciones
⏮: Reproducción rápida hacia atrás, anterior archivo, salir del menú
⏯ Tecla Play: Repetir, Pausa, Encender/Apagar (Standby)
Interruptor principal : Encender/Apagar (Volver a la configuración inicial del reproductor en caso de problemas de funcionamiento o errores de manejo)

Descripción del manejo de las teclas

Las teclas se pueden manejar de tres modos: Pulsar brevemente, pulsar prolongadamente y mantener pulsada. En las próximas páginas de este manual, si no se especifica nada, nos referiremos a pulsar brevemente.

Pulsar brevemente: El efecto surte tras ejercer una breve pulsación sobre la tecla.

Pulsar prolongadamente: El efecto surte cuando se pulsa la tecla y se mantiene pulsada durante 1-2 segundos.

Mantener pulsada: El efecto surte desde que se pulsa hasta que se suelta, repitiéndose a intervalos determinados, p. ej., avance rápido o retroceso rápido.

3.2 Estado de la pila

El voltaje de las pilas recargables internas es de 3,7 V. El estado de la carga de las pilas se muestra por medio de distintos símbolos para que pueda saber aproximadamente cuánto tiempo de uso del reproductor es posible todavía. Este símbolo va debilitándose con el tiempo de uso.

cargada

carga media

casi gastada

gastada

El símbolo se visualiza vacío cuando la pila está casi gastada. En este momento, se debe cargar de nuevo el aparato. La pila interna se puede cargar mediante el puerto USB del PC/USB-Hub o con una fuente de alimentación USB/cargador aparte (véase cap. 3.5).
La fuente de alimentación USB/cargador aparte se puede adquirir en nuestra página web ***www.odys.de****.*

Antes del primer uso, cargue completamente la pila. La carga de una pila completamente descargada dura aprox. 3 - 4 h. La duración recomendada de los dos primeros ciclos de carga es de 8 h.

Recuerde que el reproductor MP3 no se puede operar durante la carga.

3.3 Uso de la tarjeta Micro-SD

Inserción de la tarjeta

Para introducir la tarjeta Micro-SD, mire al lado frontal del reproductor y sujete la tarjeta Micro-SD con los contactos hacia abajo, tal y como se muestra en la figura.

Introduzca ahora la tarjeta en el compartimento de tarjetas y presione con la uña del dedo en el borde de la tarjeta hasta que ésta encaje de forma audible.

Extracción de la tarjeta

Presione una vez brevemente la tarjeta hacia el interior del compartimento para desbloquearla de forma audible. Retire o cambie ahora la tarjeta.

Utilice sólo tarjetas Micro-SD con una capacidad de memoria máxima de 1 GB. La tarjeta Micro-SD no se incluye en el volumen de suministro.

Si en el reproductor se introduce una tarjeta Micro-SD, el PC muestra dos dispositivos de almacenamiento de datos cuando la conexión USB está establecida: La memoria interna del reproductor y la memoria de la tarjeta Micro-SD.

No ejerza excesiva presión para introducir la tarjeta en el compartimento, el aparato podría resultar deteriorado. Normalmente, la tarjeta se debe poder introducir con suavidad.

No intente introducir otros objetos delgados en el compartimento.

3.4 Instalación de controladores

- Accione el interruptor principal del reproductor (posición ON).
- Conecte el reproductor MP3 mediante el cable USB suministrado con su PC.
- La instalación de controladores comienza. Bajo Windows ME, 2000 y XP el PC detecta un nuevo dispositivo de hardware (dispositivo de almacenamiento) e instala los controladores correspondientes de forma automática.
- Si durante la instalación se producen fallos, retire el cable USB, reinicie el sistema operativo y vuelva a conectar el cable USB con el PC.

Si trabaja con Windows 98SE, antes de conectar el reproductor MP3 al PC, deberá instalar los controladores correspondientes del CD-ROM. Esto no es necesario con los sistemas operativos Windows ME, 2000 y XP.

3.5 Carga de las pilas a través del puerto USB

Las pilas internas recargables se pueden recargar a través de la conexión USB de su ordenador, a través de un adaptador USB con suministro propio de corriente o a fuente de alimentación USB / cargador USB. Antes de cargar la batería del reproductor por primera vez, agote la energía existente en la batería. A continuación cargue completamente la batería. Sólo de esta forma se alcanzará la capacidad plena de la batería.

- Accione el interruptor principal del reproductor (posición ON).
- Conecte el reproductor MP3 mediante el cable USB suministrado con alimentación de corriente.
- El proceso de carga comienza de forma automática. Permita siempre que la batería se cargue completamente (observe el símbolo de pila en la pantalla).
- Durante la carga los botones del reproductor están desactivados.

La duración de las pilas del reproductor depende mucho del nivel de volumen utilizado. Si el volumen es alto, la duración de las pilas se acortará. El tiempo de funcionamiento de la pila puede variar también en función del tipo de archivo reproducido y de la frecuencia con la que se accionen los botones.

Utilice las funciones de ahorro de energía de apagado automático de la pantalla y del reproductor (cap. 4.7).

3.6 Transferencia de archivos reproductor MP3 - PC

- Conecte el reproductor MP3 mediante el cable USB suministrado con su PC.
- Abra el explorador de Windows o haga doble clic en Mi PC.
- Seleccione el archivo o la carpeta que quiera enviar al reproductor y arrástrelo al símbolo del reproductor MP3 (descarga en directorio raiz).

Antes de esto puede crear distintas carpetas para clasificar los tipos de datos en el disco de su reproductor y grabar en estas carpetas los archivos correspondientes.

- Una vez finalizada la transmisión, haga clic sobre el símbolo del reproductor MP3 para comprobar si los archivos se han copiado por completo.
- De forma análoga, puede copiar también archivos del reproductor MP3 al PC (Upload).

Si en el reproductor se introduce una tarjeta Micro-SD, el PC muestra dos dispositivos de almacenamiento de datos cuando la conexión USB está establecida: La memoria interna del reproductor y la memoria de la tarjeta Micro-SD.

El reproductor MP3 se puede utilizar también para el transporte de archivos de cualquier format.

Durante la transmisión de datos o durante el formateado no desconecte el cable USB del reproductor MP3.

Recuerde que en el directorio principal del reproductor se pueden administrar un máximo de 150 entradas (carpetas y archivos). Si desea administrar más archivos, cree subcarpetas. En estas subcarpetas puede guardar tantos archivos como desee.

Formateado del dispositivo pórtatil de almacenamiento de datos

Por medio del sistema operativo del ordenador:
Abra el explorador de Windows y haga clic con la tecla derecho del ratón sobre el símbolo de dispositivo portátil de almacenamiento de datos del reproductor. Haga clic en la opción Formatear del menú desplegable.

3.7 Quitar el reproductor MP3 del PC

- Desconecte correctamente el reproductor MP3 del sistema operativo mediante la opción “Quitar hardware con seguridad” ..
- En la barra de tareas que se encuentra en la parte inferior, haga clic a la derecha sobre el símbolo y en la ventana de diálogo que aparece a continuación, seleccione la entrada “Dispositivo de almacenamiento USB – Quitar unidad (X:)”.
- A continuación aparece el mensaje que le indica que ya se puede quitar el hardware.

Bajo Windows 98SE, el símbolo se visualiza en la barra de tareas. En este caso, una vez finalizada la transmisión de los archivos, desenchufe simplemente el cable USB.

4 Manejo

4.1 Encendido y apagado

Encendido

- Accione el interruptor principal del reproductor (posición ON).
- Mantenga pulsada el **botón de play** durante aprox. un segundo hasta que las teclas se iluminen y en la pantalla se visualice el mensaje de bienvenida. En el display se visualiza ahora el menú principal.
- En caso de que el aparato no se encienda cargue la batería a través de la conexión USB.

> **i** Recuerde que desde que se iluminan las teclas hasta que se visualiza el menú principal en la pantalla, el reproductor necesita algo de tiempo.

Cambio de Modo mediante el Menú Principal

- A través del Menú principal tiene acceso a los distintos modos de funcionamiento y a la configuración del reproductor: **Music**, **Photo**, **E-book**, **Record**, **Explorer,** **Game** y **Settings**..
- Seleccione la opción deseada con los botones ⏮/⏭ y confirme esta opción con la **tecla de menú**.
- Para volver al menú principal presione durante aproximadamente 1 segundo la **tecla de menú**.

ES

Apagado

Mantenga pulsada la **tecla de play** durante aprox. tres segundos hasta que la pantalla LCD se apague. Esto es válido independientemente del estado de funcionamiento en que se encuentre el reproductor.

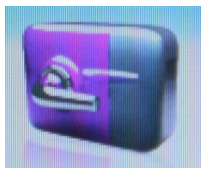
El reproductor se encuentra ahora en el modo standby, en el cual consume aún una reducida cantidad de corriente. Por ello, utilice la función de stand-by sólo para periodos breves de apagado y para que la pila no se gaste inútilmente.

Para apagar el reproductor por completo, apague el interruptor principal (OFF).

Bloqueo de teclas

A fin de evitar un manejo accidental del reproductor de MP3, puede bloquear todas las teclas de éste (Modo de música, video y voice).

- *Activar el bloqueo de teclas:*
  Pulse simultáneamente el **botón de vol** y la tecla de **reproducción** ⏯. En la parte superior de la pantalla aparecerá un pequeño símbolo de una cerradura (modo de música).



Bloqueo de teclas activado

- *Desactivar el bloqueo del teclado:*
  Presione de nuevo la misma combinación de botones para desactivar el bloqueo del teclado.

Bloqueo de teclas desactivado

Recuerde que cuando el bloqueo de las teclas está activado, el reproductor se encuentra protegido contra la escritura (no es posible guardar datos).

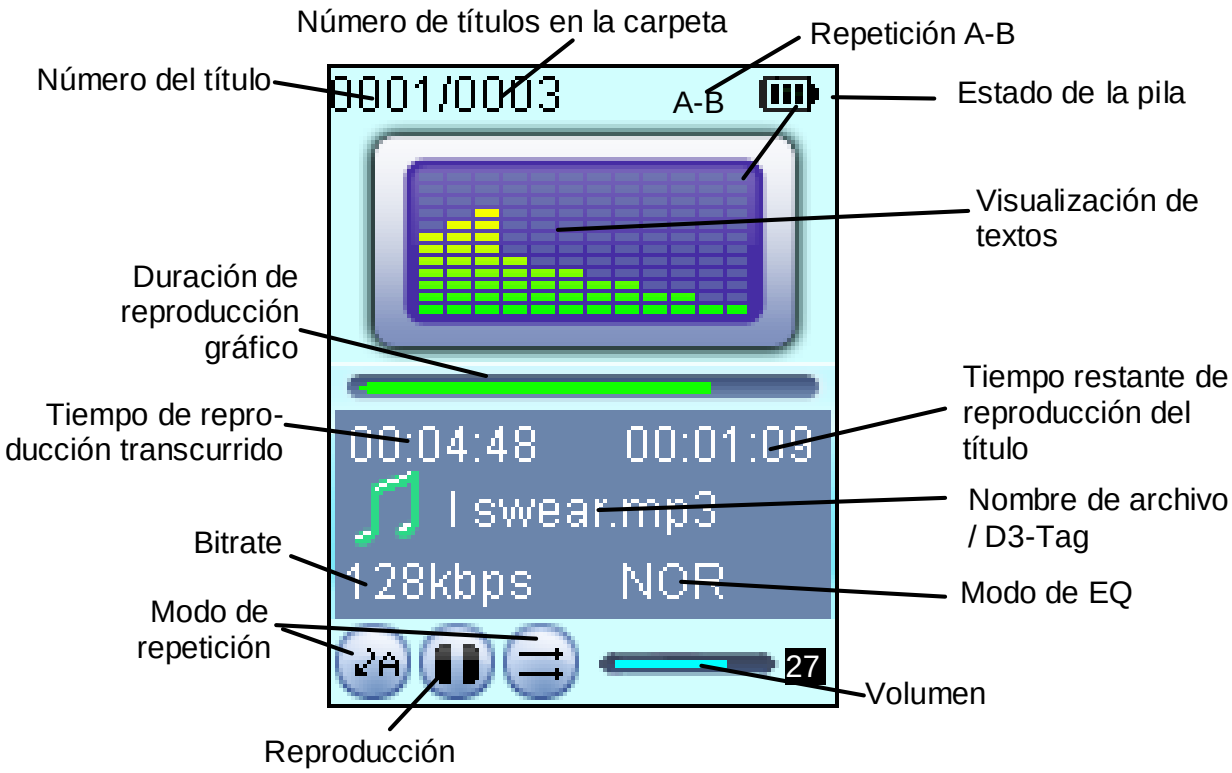
Reset

En caso de que se produzcan fallos de funcionamiento, puede restablecer el reproductor encendiendo y apagando el interruptor principal (ON/OFF).

4.2 Modo de música

Vista general de la pantalla

La pantalla muestra diversas informaciones sobre el título de música actual, sobre el tiempo de funcionamiento y sobre la configuración del sistema. A continuación, explicaremos el significado de los símbolos.



Reproducción, Avance/Retroceso, Pausa, Stop

- Conecte las auriculares a la conexión para auriculares y encienda el reproductor. Seleccione en el menú principal el modo de música y confirme con el **tecla de menú**.
- Pulse la **tecla Play** para reproducir el título de música que se visualiza. Las informaciones sobre el archivo de música se visualizan en la pantalla en forma de una cinta en movimiento.

> Para poder cambiar entre la indicación del nombre del archivo y la información ID3, debe pulsar largamente la tecla del volúmen (aprox.2 seg.)

- Durante la reproducción, pulse brevemente la **tecla Play** para detener la reproducción (pausa). Para continuar la reproducción presione de nuevo la **tecla Play** (función Continuar).
- Para aumentar la velocidad de reproducción hacia delante o hacia atrás de una canción durante la reproducción presione los botones ⏮/⏭.
- Si durante la reproducción, la pausa o en parado presiona brevemente los botones ⏮/⏭ el indicador de pista pasará a la pista siguiente o a la anterior respectivamente.

Regulación de volumen

Presione *brevemente* la tecla **Vol** (27) y después ⏮/⏭ para aumentar/reducir el volumen. Confirme con la tecla Vol.

Función Letras (Lyric)

Su reproductor es compatible con la reproducción sincronizada del texto de una canción y el archivo mp3. El nombre del archivo separado con la letra de la canción (*.lrc) debe tener el mismo nombre que el archivo mp3 (*.mp3) y debe situarse en la misma carpeta.

Repetición A/B (Replay)

Mediante esta función puede reproducir un fragmento determinado de un archivo de música marcando el comienzo y el final del fragmento durante la reproducción.

- Presione brevemente la tecla **VOL** (27).
- Para seleccionar el punto de inicio A del fragmento presione brevemente la **tecla de menu** durante la reproducción de música (A-).
- A continuación mientras sigue reproduciéndose la música presione de nuevo la **tecla de menu** para seleccionar el punto de finalización B del fragmento (A-B).
- El fragmento así seleccionado se reproducirá ahora indefinidamente hasta que vuelva a presionar la **tecla de menu** una tercera vez.

El borrado de archivos del reproductor se describe en el capítulo 4.7. Los archivos y carpetas se pueden borrar también con ayuda del administrador de archivos de su PC siempre que haya una conexión USB entre el reproductor MP3 y el PC.

4.3 Modo de fotos

Esta función sirve para visualizar imágenes en el extendido formato JPEG.

- Con los botones ⏮/⏭ seleccione en el menú principal el modo Fotos y confírmelo con la **tecla de menú**.
- Las carpetas y archivos de fotos del reproductor se mostrarán en la pantalla (vista de navegador). Si no se muestra ningún archivo es que el reproductor no contiene ninguno.
- Con ⏮/⏭ puede navegar por la estructura de la carpeta y seleccionar el archivo que desee. Para abrir una carpeta, pulse la **tecla de menú**. Pulse **Vol** para salir de una carpeta.
- Para elegir y reproducir el archivo deseado, pulse dos veces la **tecla de menú**.
- Para ver la siguiente foto o la anterior presione brevemente los botones ⏮/⏭ respectivamente.
- Para volver a la Vista de Navegador presione brevemente la **tecla de menú**.
- Para volver al menú principal presione durante aproximadamente 1 segundo la **tecla de menú**.

El tamaño ideal de los archivos de fotos para ser mostrados es de 160 x 128 pixels. También pueden tener otras dimensiones o número de píxels. En este caso las fotos no ocuparán completamente el tamaño de la pantalla.

El borrado de archivos del reproductor se describe en el capítulo 4.7.

ES

4.4 Modo de video

Esta función sirve para visualizar video formato AVI.

- Con los botones ⏮/⏭ seleccione en el menú principal el modo Video y confírmelo con la **tecla de menú**.
- Puede seleccionar archivos de video para su reproducción como en Modo Fotos.
- Para volver a la Vista de Navegador presione brevemente la **tecla de menú**. Para volver al menú principal presione durante aproximadamente 1 segundo la **tecla de menú**.

Para crear vídeos que se puedan reproducir con el reproductor, utilice la herramienta de conversión de vídeo suministrada en el CD (véase cap. 4.12).

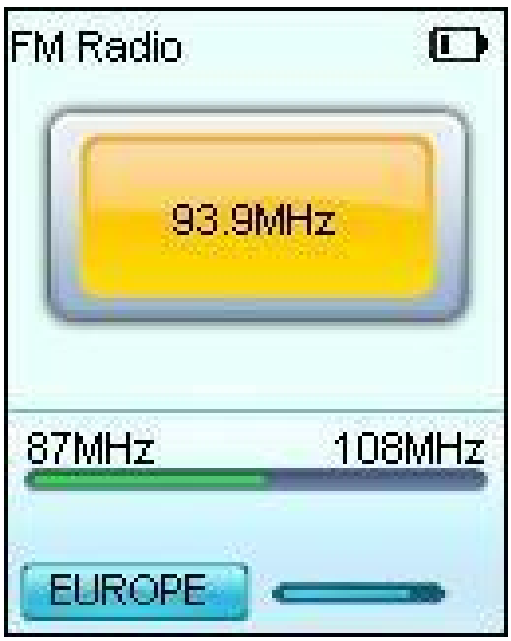
4.5 Modo de FM Radio

- Con los botones ⏮/⏭seleccione en el menú principal el modo de FM Radio y confírmelo con la **tecla de menú**.
- Pulse brevemente la tecla de menú para cambiar al submenú y elija aquí una de las siguientes funciones.

Por favor tenga en cuenta que a pesar del ajuste seleccionado, puede surgir que no se reciban todas las emisoras disponibles o el espacio de memoria se quede sin ocupar emisora.
Por favor conecte siempre los auriculares cuando vaya utlizar la radio, ya que sirven como antena.
El lugar y estructura del edificio pueden repercutir desfavorablemente a la sintonización de la radio.

Manual (Búsqueda manual de emisoras)

Con las teclas ⏮/⏭, seleccione paso a paso la frecuencia deseada. Pulse y mantenga pulsadas las teclas ⏮/⏭ para buscar rápidamente hacia delante o hacia atrás dentro de la banda de frecuencias UKW.



Preset (Selección de emisoras guardadas)

En caso de que existan emisoras guardadas puede seleccionar una de estas emisoras con ⏮/⏭ y la tecla de Menú. En caso contrario guarde la emisora de la forma siguiente en una de las 20 memorias:

Mem (Guardar emisora)

Elija **Mem** para guardar la emisora actual.

- Pulse ⏮/⏭ para seleccionar una posición de memoria libre para esta emisora y confirme con la **tecla de play**.
- Seleccione “Sí” o "No" con ⏮/⏭ y confírmelo con la **tecla de play**.

Del (Borrar ajuste por defecto)

Elija **Del** para borrar la emisora guardada.

- Pulse ⏮/⏭ para elegir el número de la posición de memoria que desea borrar y confirme con la **tecla de play**.
- Seleccione “Sí” o "No" con ⏮/⏭ y confírmelo con la **tecla de play**.

Auto (Búsqueda automático de emisoras)

Elija **Auto** para realizar una búsqueda automática de emisoras. Las emisoras de radio que se puedan recibir se buscan ahora automáticamente y se guardan. Finalmente puede seleccionar una tras otra las emisoras preseleccionadas con ⏮/⏭ en modo Preset.

Atención! Las emisoras que se hayan guardado previamente se sobrescriben automáticamente.

Record (Grabación de radio)

- Busque una emisora de radio de la que desee grabar.
- Pulse brevemente la **tecla de Vol** para cambiar a la vista de grabación.
- Pulse brevemente la **tecla de play** una vez para iniciar la grabación.
- Para interrumpir la grabación presione la **tecla de play**. Para continuar la grabación presione de nuevo la **tecla de play**.
- Pulse brevemente la **tecla de menú** para detener la grabación. Seguidamente, la grabación se guarda y el menú de radio FM se visualiza de nuevo.

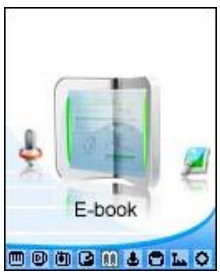
Los archivos grabados se guardan en la carpeta “FM” en formato WAV. En ésta no se deben guardar archivos MP3 o WMA.

Reproducción de grabación de radio

- Si el reproductor se encuentra en otro modo, cambie a modo musica a través del menú principal de la manera descrita anteriormente.
- Pulse la **tecla de menú** para abrir la Vista de Navegador. Navegue hacia la memoria interna y abra aquí la carpeta “FM”. Con ⏮/⏭ puede elegir el archivo que desee y reproducirlo con la **tecla de menú**.
- Para volver al menú principal presione durante aproximadamente 1 segundo la **tecla de menú**.

El borrado de archivos del reproductor se describe en el capítulo 4.10. Los archivos y carpetas se pueden borrar también con ayuda del administrador de archivos de su PC siempre que haya una conexión USB entre el reproductor MP3 y el PC.

4.6 Modo de texto



Esta función sirve para visualizar video formato TXT.

- Con los botones ⏮/⏭ seleccione en el menú principal el Modo Texto y confírmelo con la **tecla de menú**.
- Puede seleccionar archivos de texto para su reproducción como en Modo Fotos.
- Para volver a la Vista de Navegador presione brevemente la **tecla de menú**. Para volver al menú principal presione durante aproximadamente 1 segundo la **tecla de menú**.

ES

4.7 Modo de grabación de voz (Modo Voice)

Su reproductor MP3 se puede utilizar también como aparato digital de dictado. Así, podrá grabar en todo momento ideas o pensamientos importantes.

- Con los botones ⏮/⏭ seleccione en el menú principal el Modo Voice y confírmelo con la **tecla de menú**.

Grabaciones de voz

- Para iniciar la grabación de voz presione brevemente la **tecla de play** y hable en el micrófono situado en la parte superior del reproductor.
- Para interrumpir la grabación presione la **tecla de play**. Para continuar la grabación presione de nuevo la **tecla de play**.
- Para finalizar la grabación y guardarla presione durante aproximadamente 1 segundo la **tecla de menú**. El menú principal se visualiza de nuevo.

Los archivos grabados se guardan en la carpeta “VOICE” en formato WAV. En ésta no se deben guardar archivos MP3 o WMA.

Reproducción de voz

- Si el reproductor se encuentra en otro modo, cambie a modo musica a través del menú principal de la manera descrita anteriormente.
- Pulse la **tecla de menú** para abrir la Vista de Navegador. Navegue hacia la memoria interna y abra aquí la carpeta “VOICE”. Con ⏮/⏭ puede elegir el archivo que desee y reproducirlo con la **tecla de menú**.
- Para volver al menú principal presione durante aproximadamente 1 segundo la **tecla de menú**.

El borrado de archivos del reproductor se describe en el capítulo 4.7. Los archivos y carpetas se pueden borrar también con ayuda del administrador de archivos de su PC siempre que haya una conexión USB entre el reproductor MP3 y el PC.

4.8 Modo de juego (Game)

- Con los botones ⏮/⏭ seleccione en el menú principal el Modo Juego y confírmelo con la **tecla de menú**.
- Presione brevemente la **tecla play**.
- Con ⏮/⏭, mueva el bloque hacia la izquierda o hacia la derecha.
- Gire los bloques **M** y colóquelos con **Vol**.
- Para volver al menú principal presione brevemente la tecla play (pausa).
- Presione durante aproximadamente 1 segundo la **tecla de menú**.

4.9 Acceso directo a los archivos (explorador)

En Modo Explorer es posible borrar y reproducir directamente datos grabados en su reproductor MP3.

- Con los botones ⏮/⏭ seleccione en el menú principal el Modo Explorer y confírmelo con la **tecla de menú**.
- Con ⏮/⏭, puede navegar por la estructura de la carpeta y seleccionar el archivo que desea borrar o reproducir. Seleccione la memoria interna o la tarjeta Micro-SD. Para abrir una carpeta, pulse la **tecla de menú**.*(Pulsar brevemente)* para cambiar al nivel de carpeta inmediatamente superior.
- Pulse brevemente la **tecla de menú** para reproducir un archivo marcado.
- Mediante la **tecla de Vol** *(Pulsar prolongadamente)* y los botones ⏮/⏭ puede eliminar el archivo seleccionado (Sí) o Cancelar (No). Confirme con la **tecla de menú**.

> Los archivos y carpetas se pueden borrar también con ayuda del administrador de archivos de su PC siempre que haya una conexión USB entre el reproductor MP3 y el PC.
>
> El acceso a los archivos de la tarjeta Micro SD sólo es posible con la tarjeta en el compartimento.

4.10 Ajustes de sistema (Settings)

En el último menú puede realizar importantes cambios en los ajustes de sistema de su reproductor MP3.

- Con los botones ⏮ /⏭ seleccione en el menú principal el Modo ajustes de sistema y confírmelo con la **tecla de menú**. El Menú de ajustes de sistema contiene los menús secundarios de configuración del sistema para **Music**, **Record, Auto Browse, Display**, **System**, **PowerOFF** y **Language**. Seleccione el Menú secundario correspondiente con los botones ⏮/⏭ y confírmelo con la **tecla de menú**.
- Para volver al menú principal presione durante aproximadamente 1 segundo la **tecla de menú**. Puede utilizar también la tecla **Vol** para cambiar al nivel de menú inmediatamente superior.

a) Ajustes de música

Funciónes de repetición (Repeat mode)

- Para cambiar al menú secundarios Repeat mode pulse brevemente la **tecla de menú**.
- Sirviéndose de ⏮/⏭, podrá elegir en funcion que desee (Once, Repeat One, Folder Once, Folder Repeat, All Once, All Repeat, Intro).
- Confirme con la **tecla de menú**.

Once: Reproduce el archivo actual una sola vez.
Repeat One: Reproduce repetidamente el archivo actual.
Folder Once: Reproducción de todos los archivos de la carpeta actual una sola vez.
Folder Repeat: Reproducción múltiple de todos los archivos de la carpeta actual.
Normal: Reproducción de todos los archivos una sola vez.
All Repeat: Reproducción múltiple de todos los archivos.
Intro: Reproduce sólo los primeros 10 segundos de cada título.

Modo de reproducción (Play Mode)

- Para cambiar al menú secundarios Play mode pulse brevemente la **tecla de menú**.
- Sirviéndose de ⏮/⏭, podrá elegir en funcion que desee.
- Confirme con la **tecla de menú**.

Order: Reproduce los títulos en la secuencia original según el modo de reproducción.

Shuffle: Reproduce los títulos en orden aleatorio según el modo de reproducción.

Ajustes de ecualizador (Equalizer settings, EQ)

- Para cambiar al menú secundarios EQ pulse brevemente la **tecla de menú**.
- Sirviéndose de ⏮/⏭ podrá elegir en sonido que desee (Normal, 3D, Rock, Pop, Classic, Bass, Jazz, User EQ).
- Confirme con la **tecla de menú**.

Ajustes de ecualizador de usuario

- Para cambiar al menú secundarios pulse brevemente la **tecla de menú**.
- Seleccione con **Vol** la banda de frecuencia a modificar.
- Modifique con ⏮/⏭ la banda elegida.
- Ajustes de ecualizador de usuario grabar: Seleccione “Sí” con ⏮/⏭ y confírmelo con la tecla de menú o interrumpa el cuadro de diálogo con „No“.

b) Ajustes de Radio

Stereo On/Off (Stereo switch)

- Elija “On” para escuchar la emisora en stereo.
- Elija “Off” para mejorar la recepción de emisoras cuya señal es débil.

FM Region

Elija la región en la que desea utilizar la radio (por defecto: Europa).

c) Ajustes de la grabacion (Record)

Calidad de la grabación (REC Quality)

Ajuste la tasa de bits (Bitrate) que desee para la grabación de voz y grabación de radio.

High Quality: Graba la fuente con buena calidad (64 kbps).
General Quality: Graba la fuente con calidad media (32 kbps).

Volumen de la grabación (REC Volume)

Ajuste el volumen que desee para la grabación.

Recuerde que un ajuste incorrecto del volumen puede interferir en la señal entrante.

d) Ajustes de reproducción automática (Auto Play Set)

Texto

Ajuste aquí el tiempo que debe transcurrir hasta que se visualice la siguiente página en el modo de texto (de 2 a 10 segundos).

Jpeg

Ajuste aquí el tiempo que debe transcurrir hasta que se visualice la siguiente imagen en el modo de fotos (de 1 a 5 segundos).

e) Ajustes de pantalla

Desconexión automática de pantalla (Backlight Time)

Aquí puede ajustar cómo, si y durante cuánto tiempo debe permanecer activada la pantalla tras la última pulsación de tecla: 5 s, 10 s, 20 s, 30 s y „permanence“ (Always On). Si se deja en Activado la pantalla permanence (On) permanentemente encendida.

Valor de claridad (Brightness)

Ajuste aquí el valor de claridad deseado para la pantalla (5 niveles).

Modo desconexión (Backlight Mode)

Elija aquí “Normal” o “Ahorro de energía” (Power Save).

f) Ajustes de sistema

Sobre (About)

Aquí se puede informar sobre los siguiente datos de sistema:

- Versión actual de Firmware
- Fecha de fabricación
- Espacio de memoria ocupado y total de la memoria interna
- Espacio de memoria ocupado y total de la tarjeta de memoria externa

Actualización del reproductor (Upgrade)

Actualice el firmware del reproductor cuando haya un nuevo firmware.

- Seleccione “Sí” o "No" con ⏮/⏭ y confírmelo con la **tecla de menú**.
- Conecte el reproductor MP3 mediante el cable USB suministrado con su PC. Siga las instrucciones dadas en el capítulo 4.11.

Restablecer los valores al ajuste de fábrica (Default Set)

Con esta opción se puede restablecer el aparato a los ajustes standard (valores al ajuste de fábrica).

- Seleccione “Sí” o "No" con ⏮/⏭ y confírmelo con la **tecla de menú**.

Con "Si", el aparato se restablece a los ajustes standard o bien interrumpa el cuadro de diálogo con „No“.

g) Desconexión automática (PowerOFF Time)

Mediante la desconexión automática se desconecta el aparato automáticamente para ahorrar energía cuando se sobrepasa un tiempo predeterminado sin presionar ningún botón. Puede utilizar esta función también como Sleep Timer.

- Elija los siguientes valores:
  10 min., 15 min., 30 min., 60 Min., 120 min. y Off (standard).
- Confirme con la **tecla de menú**.

h) Idioma (Language)

Ajuste el idioma deseado en este punto de menú:

Chinese (simple), Chinese (trad.), English, Korean, Japanese, Spanish, French, German, Italian, Portuguese, Greek

4.11 Actualización del reproductor (Firmware-Upgrade)

Puede actualizar y administrar el firmware del sistema de este reproductor mediante las herramientas del ordenador.

- Instale el herramienta de actualización.
- Permita la actualización mediante la opción correspondiente en los ajustes de sistema (véase cap. 4.8 Ajustes de sistema).
- Conecte el reproductor MP3 mediante el cable USB suministrado con su PC.
- Ejecute la herramienta de actualización para el reproductor MP3. Haga clic en el botón “Open” y seleccione el archivo de firmware correcto.
- Haga clic en “Update” para arrancar la actualización del firmware.
- A continuación desconecte el cable USB.

La actualización del firmware sirve para mejorar y optimizar el rendimiento del reproductor. El funcionamiento normal del reproductor sin actualización de firmware no se verá afectado por ello.

Bajo determinadas circunstancias, las actualizaciones de firmware pueden ser causa de fallos en el sistema por motivo de un uso incorrecto. Léase atentamente las instrucciones antes de actualizar.

Las actualizaciones de firmware del reproductor no son adecuadas para otros reproductores y viceversa. Utilice otros archivos de instalación sólo de nuestra página web **www.odys.de**. Si en ella no se encuentran actualizaciones de firmware, su aparato no necesita nuevas actualizaciones. El uso de versiones de firmware no soportadas supone la pérdida de los derechos de garantía.

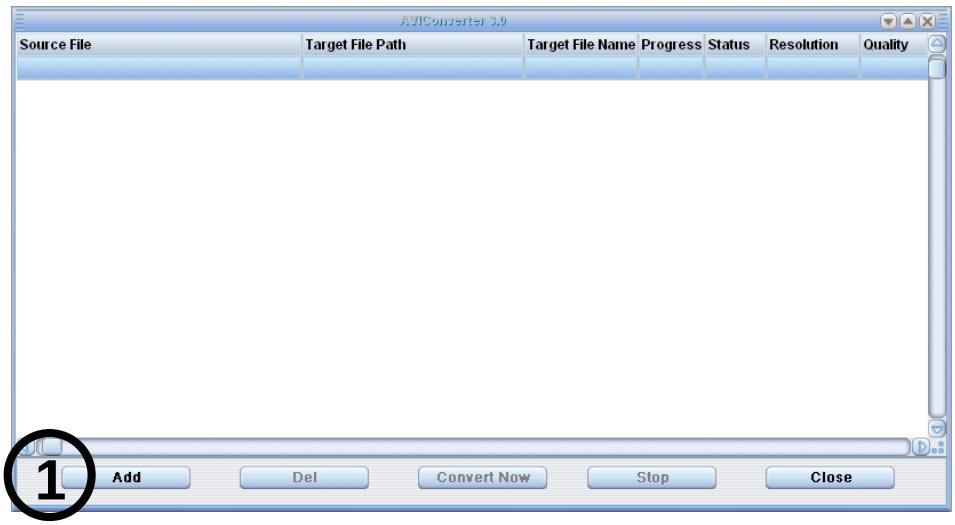
Una actualización del Firmware sólo es necesaria cuando el aparato ya no funciona o hay que solucionar un error del correspondiente software.

4.12 AVI Herramienta de conversión de video

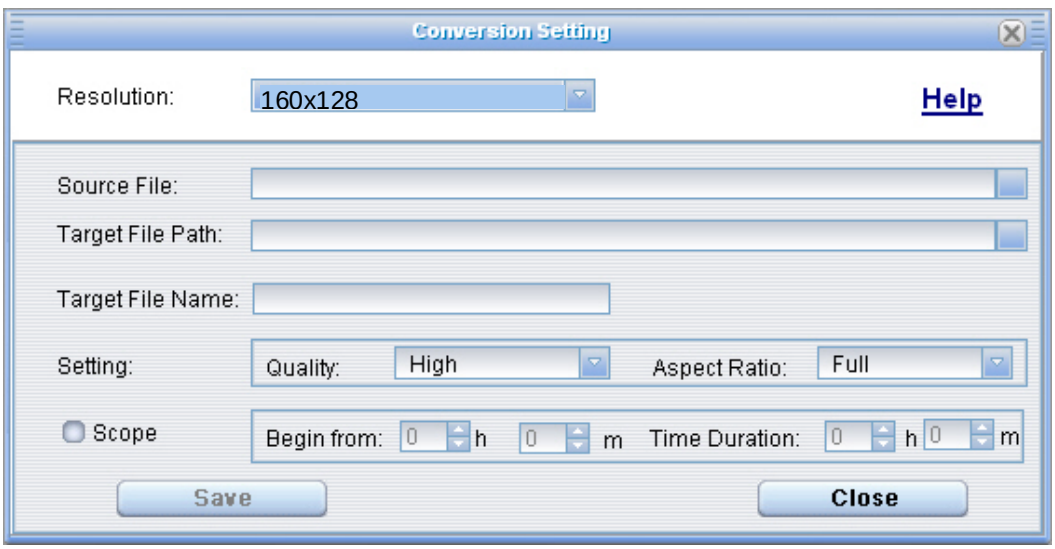
Ejecute el archivo „AVI Converter.exe“ contenido en el CD-ROM (doble clic). Con ello se instala el AVI Converter en su sistema.

Este software reduce el tamaño del archivo y optimiza la visualización del vídeo en su reproductor.

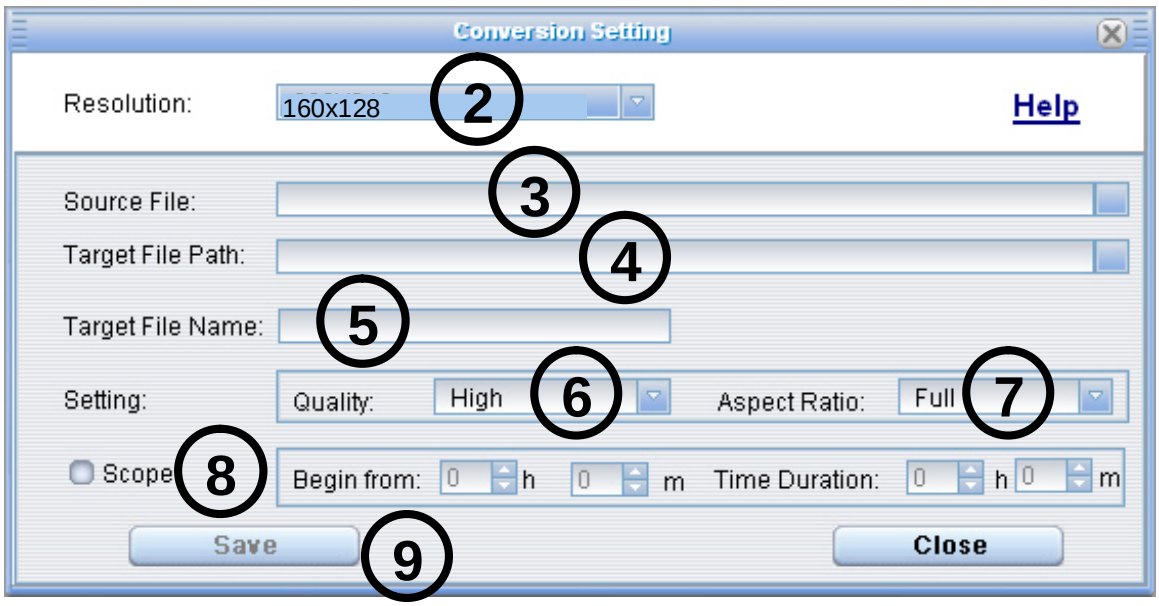
Siga los siguientes pasos para convertir un vídeo:



1. Elija “Add” para añadir un archivo de la lista de conversión.

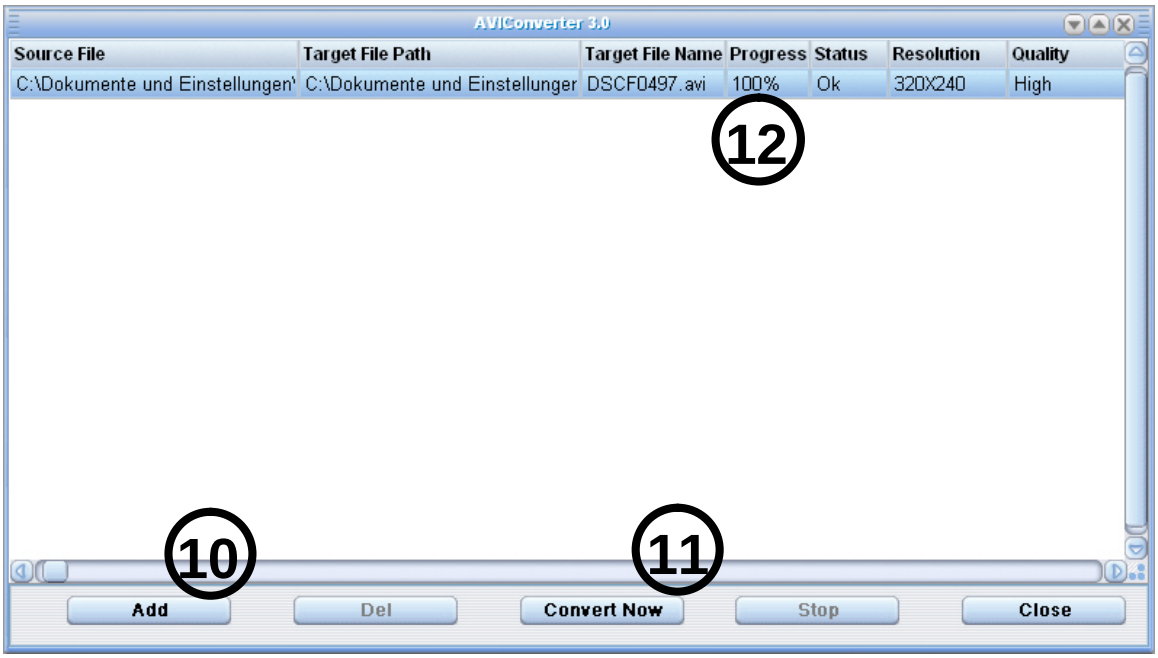


2. La resolución viene ajustada por defecto a 160 x 128, que corresponde a la resolución de la pantalla del reproductor.
3. Introduzca el nombre del archivo que desea convertir.



4. Seleccione la localización del video a grabar.
5. Elija un nombre de archivo para el vídeo convertido.
6. Establezca la calidad de salida del vídeo.
7. Establezca el formato de geometría de salida.
8. Determine el momento de inicio y el intervalo que desea convertir (Scope).
9. Haga clic en “Save” para añadir el archivo fuente a la lista de conversión.
10. En caso necesario, añada del mismo modo más archivos a la lista de conversión.
11. Inicie la conversión y espere hasta que la conversión esté completada totalmente (100 %).

Navegue hasta la carpeta de salida de su PC y copie el archivo convertido en el reproductor.



Formatos soportados:
avi, wmv, mpg, vob, rm, dat

Utilice sólo este convertidor de vídeo. No copie sus archivos normales de vídeo en su reproductor. Probablemente, el reproductor no los podrá reproducir.

5 Solución de problemas

Síntoma	Causa y solución
El aparato no funciona.	Compruebe si la pila recargable tiene suficiente carga. Asegúrese de que el reproductor está conectado. ¿Está encendido el interruptor principal?
No se escucha sonido por los auriculares.	Asegúrese de que el volumen está ajustado por encima de cero y de que los auriculares están correctamente conectados. Asegúrese de que los auriculares no están sucios. Cuando se intenta reproducir archivos MP3 defectuosos, se emiten diversos ruidos, también en el caso de que no se pueda reproducir música. Asegúrese de que los archivos están completos. Pruebe a utilizar otros auriculares.
En la pantalla se visualizan signos desconocidos.	Asegúrese de haber elegido el idioma correcto.
No se puede descargar música como hasta ahora.	Compruebe si el controlador se ha instalado correctamente. Compruebe si el cable USB está deteriorado y asegúrese de que el aparato está correctamente conectado al puerto USB. Asegúrese de que dispone de suficiente espacio de memoria. Asegúrese de que el bloqueo de teclas no está activado.

No se establece ninguna conexión USB al PC.	Compruebe la conexión de cable/enchufe al PC, la configuración de Windows y los controladores USB. Reinicie el ordenador, desconecte el cable USB y conéctelo de nuevo. Instale de nuevo los controladores Si el problema persiste, recurra al servicio de atención al cliente.
No se puede manejar el aparato.	Utilice la función Reset del reproductor.
El reproductor se apaga al poco tiempo o no se puede encender. Sin embargo, la conexión USB funciona.	Cargue por completo la pila (3 – 4 h) Si el reproductor ha estado sin utilizarse durante mucho tiempo, se recomienda una duración de 8 horas para los dos primeros ciclos de carga.

6 Datos técnicos

Capacidad de almacenamiento	1 GB, 2 GB, 4GB Memoria Flash integrada	
Formatos	MP3, WMA, WAV, JPEG	
Grabación de voz	Formato de grabación	WAV
	Tiempo de grabación	aprox. 32 horas (512 MB)
Pila	Pila recargable de iones de litio	
Tiempo de funciona-miento de la pila	aprox. 5 horas	
Alimentación de corriente extern	USB	
Dimensiones	81 X41 X 8[mm]	
Gama de temperatura	-5 … 40 °C	
Pantalla	1,8 “ CSTN (160x 128 Pixel) 65.000 Farben	
Tipo de USB	USB 2.0	
Relación señal/ruido	> 85 dB	
Salida de auriculares	2 x 10 mW	
Idioma	Chinese (simple), Chinese (trad.), English, Korean, Japanese, Spanish, French, German, Italian, Portuguese, Greek	

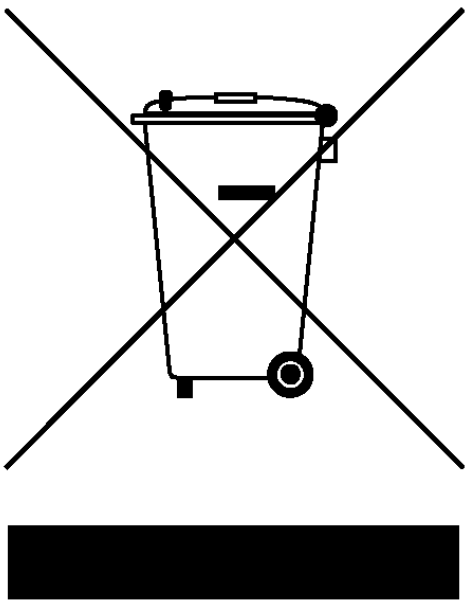
7 Indicaciones de seguridad

Pese a que se trata de un producto seguro, observe las siguientes indicaciones y avisos.

- Nunca someta el aparato a calor o frío extremo, humedad, luz directa del sol o ambientes polvorientos. La no observa'ción de lo anterior puede tener como consecuencia fallos de funcionamiento y deterioros.
- No utilice el aparato en ambientes extremadamente secos, para evitar la acumulación de carga electróstatica.
- No agite el aparato ni la someta a golpes fuertes. No coloque objetos pesados sobre el aparato.
- Cargue la batería interna del aparato cuando sea necesario.
- No utilice el reproductor MP3 mientras conduce un vehículo.
- No pulse nunca dos teclas al mismo tiempo y trate la pantalla con cuidado.
- No lleve el reproductor MP3 junto con otros objetos metálicos (monedas o llaves) en el bolsillo del pantalón.
- Limpie el aparato sólo con un paño suave y seco y A fin de evitar deterioros en la superficie del aparato, no utilice nunca substancias volátiles para limpiarlo, como p. ej., disolventes.
- No abra nunca la carcasa del aparato ni intente nunca modificarlo o repararlo por su cuenta.
- Nunca interrumpa la conexión USB entre el reproductor MP3 y el ordenador durante la transmisión de datos o el formateado del dispositivo portátil de memoria. Desconecte correctamente el reproductor MP3 del sistema operativo. En caso contrario pueden producirse pérdidas de datos y fallos.

Instrucciones de desecho

No tire el reproductor MP3 eventualmente defectuoso en la basura doméstica normal (pila interna). Lleve el aparato defectuoso a su proveedor o a un punto de recogida adecuado. De este modo, el desecho se realiza de forma tolerante con el medio ambiente.



8 Términos de garantía

Los siguientes términos de garantía contienen las condiciones y el alcance de nuestras prestaciones de garantía y no afectan a nuestras obligaciones legales y contractuales de garantía.

La garantía concedida para nuestros productos está sometida a las siguientes condiciones:

1. La garantía de los productos Odys tiene una validez de 24 meses. Dentro de los 12 meses siguientes a la fecha de compra repararemos gratuitamente los daños o deficiencias en el producto según las siguientes condiciones de garantía. Transcurridos 12 meses desde la fecha de compra se realizarán reparaciones dentro de la garantía cuando las deficiencias o defectos sean imputables a fallos de fabricación.
La garantía no incluye las pilas y otros componentes considerados como bienes de consumo, piezas que se pueden romper con facilidad, como vidrio o plástico, ni otros defectos causados por el desgaste normal. No existe obligación de prestación de garantía por pequeñas diferencias con las cualidades del producto a tomar en consideración contractual cuando éstas no afecten al valor y a la utilidad del producto, por daños causados por influencias químicas o electroquímicas, por agua o por circunstancias anormales.

2. La prestación de garantía tiene lugar mediante la reparación o reemplazo gratuitos según nuestra elección. AXDIA se reserva el derecho a reemplazar el aparato por uno de igual valor en el caso de que el producto que se nos haya enviado no se pueda reparar en un plazo de tiempo y en un marco de costes adecuados. Igualmente, el producto se podrá cambiar por un modelo del mismo valor. No se podrán exigir reparaciones in situ. Las piezas reemplazadas o sustituidas pasarán a ser de nuestra propiedad.

3. Se pierden los derechos de garantía si se llevan a cabo reparaciones o manipulaciones por parte de personas que no hayan sido autorizadas por nosotros, o si nuestros productos son dotados de complementos o accesorios no adecuados para ellos.

4. Las prestaciones de garantía no suponen una prorrogación del plazo de garantía ni constituyen uno nuevo. El plazo de garantía de los repuestos montados finaliza con el plazo de garantía de todo el producto.

5. Quedan excluidas pretensiones que excedan lo anterior o de otro tipo, especialmente las de indemnización por los daños producidos fuera del producto siempre que no exista obligación legal para ello. No nos responsabilizaremos de los daños casuales, indirectos o de otro tipo que tengan como consecuencia restricciones en el uso, pérdidas de datos, mermas de beneficios o fallos de funcionamiento.

Validación de un caso de garantía

1. Para poder hacer uso del servicio de garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicios de AXDIA vía Email, fax o teléfono (los datos de contacto se encuentran más abajo). Además, podrá disponer de nuestro formulario de servicio en nuestra página web o en el dorso de los términos de garantía.
2. El centro de servicio de AXDIA intentará diagnosticar y resolver su problema. Si se determina un caso de garantía, recibirá un número RMA (Return Material Authorization) y se le pedirá enviar el producto a AXDIA.

ATENCIÓN: AXDIA sólo aceptará los envíos que lleven un número RMA.

Para el envío del producto se debe observar lo siguiente:

1. El envío se debe hacer libre de gastos, asegurado y de forma adecuada para el transporte. No se deben incluir accesorios del producto (como cables, CDs, tarjetas de memoria, manuales, etc.), a nos ser que el centro de servicios de AXDIA le haya indicado lo contrario.

2. El número RMA se debe anotar visible y legible desde fuera en el embalaje.

3. Se debe adjuntar un copia del comprobante de compra como prueba para la garantía.

4. Una vez que el producto enviado llegue a nuestro poder, AXDIA lleva a cabo las prestaciones de garantía y envía el producto de vuelta, libre de gastos de envío y asegurado.

Fuera de la garantía

AXDIA tiene derecho a rechazar pretensiones de servicio fuera del plazo de la garantía. Si AXDIA acepta la prestación de servicios fuera del plazo de garantía, se facturarán todos los costes de reparación y de transporte. AXDIA no aceptará envíos no autorizados previamente mediante número RMA (Return Material Authorization).